



# Všeobecné podmienky nákupu

Potraviny, prevádzkové prostriedky a obalové materiály

## A. Úvod

**A.1** Tieto všeobecné nákupné podmienky (ďalej len "VOP") tvoria podriadenú súčasť každej zmluvy o kúpe potravín, prevádzkových potrieb a obalového materiálu (aj vo forme objednávky a potvrdenia objednávky) medzi predávajúcim uvedeným v potvrdení objednávky alebo v zmluve (ďalej len "predávajúci") a spoločnosťou uvedenou v potvrdení objednávky alebo v zmluve ako kupujúci na strane spoločnosti Bell Food Group (ďalej len "kupujúci"), a to aj v prípade, že kupujúci vo svojej objednávke výslovne neodkazuje na tieto VOP.

**A.2** Všeobecné obchodné podmienky predávajúceho sa neuplatňujú, a to ani v prípade, ak predávajúci v súvislosti s objednávkou alebo dodávkou odkazuje na svoje obchodné podmienky alebo ich prikladá a kupujúci proti nim výslovne nenamieta.

**A.3** Individuálne, vzájomne dohodnuté dojednania v jednotlivých zmluvách alebo objednávkach majú vždy prednosť pred týmito VOP. Ak medzi kupujúcim a predávajúcim existuje aj rámcová dohoda a/alebo dohoda o zabezpečení kvality ("OZK"), ustanovenia rámcovej dohody a/alebo OZK majú tiež prednosť pred týmito VOP.

**A.4** Ak spoločnosť skupiny Bell Food Group nakupuje tovar od predávajúceho alebo ak je v objednávke uvedená ako dodacia adresa, spoločnosť, ktorá nakupuje alebo prijíma tovar, si môže vo vlastnom mene a na vlastný účet uplatniť práva uvedené v rámcovej dohode, VOP a/alebo týchto VOP.

**A.5** Na účely týchto VOP sa pod pojmom "zmluvné územie" rozumie krajina, v ktorej má kupujúci sídlo.

**A.6** Bell Food Group znamená skupinu spoločností, do ktorej patrí kupujúci, pričom ide o spoločnosť priamo alebo nepriamo kontrolovanú spoločnosťou Bell Food Group Ltd so sídlom v Bazileji vo Švajčiarsku.

## B. Trvanie zmluvy

**B.1** Ak bola zmluva uzavretá na dobu neurčitú, môže ju ktorákolvek zo zmluvných strán vypovedať bez udania dôvodu s trojmesačnou (3) výpovednou lehotou ku koncu každého štvrťroka.

**B.2** Každá zo zmluvných strán môže zmluvu mimoriadne a bez výpovednej lehoty písomne vypovedať, ak druhá zmluvná strana poruší ustanovenie zmluvy, ZVO a/alebo týchto VOP a do štrnástich (14) kalendárnych dní od doručenia príslušnej písomnej výpovede toto porušenie a vzniknuté škody a nevhody neodstráni.

**B.3** Po ukončení zmluvy kupujúci uhradí predávajúcemu všetky zostávajúce zásoby potravín a obalových materiálov len za týchto podmienok:

a) ukončenie spolupráce (i) bolo rozhodnutím Kupujúceho bez toho, aby bolo spôsobené porušením povinnosti zo strany Predávajúceho, alebo (ii) je spôsobené zavineným porušením povinnosti zo strany Kupujúceho a

b) skladovanie bolo v odvetvi obvyklé vzhľadom na obchodný vzťah medzi predávajúcim a kupujúcim a obdobie skladovania nepresiahlo tri mesiace, pokiaľ kupujúci písomne nepovolil dlhšie obdobie skladovania v súvislosti so surovinou alebo obalovým materiálom, a

c) predávajúci sa snažil s náležitou starostlivosťou obozretného podnikateľa znížiť/zrušiť zásoby v období od oznámenia o ukončení zmluvy do ukončenia zmluvy.

Vrátiť možno len zostávajúce zásoby, ak ich môže použiť výlučne kupujúci (na jedno použitie). Kupujúcu nevzniká nárok na vrátenie peňazí, ak k ukončeniu spolupráce došlo (i) z rozhodnutia predávajúceho, (ii) v dôsledku zvýšenia ceny požadovaného predávajúcim, ktoré však kupujúci neakceptoval, (iii) v dôsledku kvalitatívnych nedostatkov, za ktoré zodpovedá predávajúci a/alebo (iii) v dôsledku zavinenej povinnosti zo strany predávajúceho.

Ak je kupujúci povinný uhradiť zostávajúce zásoby, kompenzačné noviny sa vypočítajú na základe čistých nákladov na obstaranie.

## C. Objednávky

**C.1** Objednávky a dohody musia byť vyhotovené písomne alebo prostredníctvom vzájomne dohodnutých objednávkových platforiem; e-mailu alebo podpisu prostredníctvom portálov elektronického podpisu, ako je DocuSign, spĺňajú požiadavku písomnej formy. To isté platí pre dodatky, zmeny a doplnenia a vedľajšie dohody.

**C.2** Predávajúci musí potvrdiť objednávku do troch (3) pracovných dní od prijatia objednávky predávajúcim, najneskôr však pred jej doručením.

**C.3** Každé potvrdenie kupujúceho, ktoré sa v podstatných ohľadoch odchyľuje od objednávky, sa považuje za novú ponuku a vyžaduje si prijatie zo strany kupujúceho. Ak k takejto akceptácii nedôjde a predávajúci napriek tomu vykoná dodávku alebo inú službu, kupujúci je oprávnený vrátiť ju predávajúcemu na náklady a riziko predávajúceho.

## D. doručenie

**D.1** Ak nie je v zmluve dohodnuté inak, na všetky dodávky sa vzťahujú Incoterms 2020, DAP, miesto dodania uvedené v objednávke kupujúceho. Bez ohľadu na vyššie uvedené je dodávateľ zodpovedný za akékoľvek colné odbavenie pri dovoze na zmluvné územie (výdavky a poplatky) na vlastné riziko a náklady.

**D.2** Dodávka je splatná v deň dodania uvedený kupujúcim v objednávke; deň dodania sa považuje za zmluvne stanovený deň. Ak je predávajúci v omeškani s dodávkou, je v omeškani od uplynutia tohto dátumu. Dodaním sa rozumie okamih definovaný v platných Incoterms. V prípade omeškania môže kupujúci uplatniť zákonné práva podľa vlastného uváženia.

**D.3** Predávajúci je povinný striktné dodržiavať množstvo dodávky uvedené v objednávke. Nadmerné alebo krátke dodávky nie sú povolené.

**D.4** Dodávky musia byť bez práv tretích strán, najmä vlastníckych práv, predkupných práv, záložných práv, ochranných znakov alebo patentov.

**D.5** Prvotné dodávky musia byť predávajúcim zreteľne označené ako také. Vzorové zásielky musí predávajúci osobitne označiť.

**D.6** Pokiaľ nie je výslovne písomne dohodnuté inak, zásielky vzoriek sú pre kupujúceho nezáväzná a bezplatná.

**D.7** Každá dodacia jednotka musí byť jasne označená paletovou kartou alebo štítkom. Pomocou týchto

informácií predávajúci zaručuje, že môže sledovať svoju zásielku v rámci zabezpečenia kvality. Na paletovej karte/štítku je povinné uviesť tieto informácie:

- Číslo článku kupujúceho
- Popis článku kupujúceho
- Číslo položky predávajúceho
- Kód dávky
- Dátum výroby
- Dátum skončenia platnosti
- GS1 EAN kód 128 (zložky AI 02, 10 a 15, nepotravinové AI 02, 10 a 11)
- Označovanie alergénov
- Označovanie nebezpečných látok

V jednotlivých prípadoch môže kupujúci požiadať predávajúceho o uvedenie ďalších údajov na paletovej karte.

**D.8** V prípade potravín kupujúci a predávajúci uzavru dohody o špecifikácii, v ktorých sa na základe konkrétneho výrobku vymedzí dátum minimálnej trvanlivosti a zostávajúca doba trvanlivosti, ktorú má predávajúci zaručiť (obdobie od dodania v súlade s platnými Incoterms), dátum minimálnej trvanlivosti a/alebo dátum spotreby.

**D.9** V prípade porušenia tohto bodu D je kupujúci vždy oprávnený odmietnuť dodávku tovaru a vrátiť ich na náklady a riziko predávajúceho. V takomto prípade je Kupujúci oprávnený - bez toho, aby boli dotknuté ďalšie zákonné alebo zmluvné práva - uskutočniť krycie nákupy aj bez stanovenia odkladnej lehoty a fakturovať Predávajúcemu vzniknutú škodu, ktorá vznikne a vznikne Kupujúcemu. Všetky náklady a škody, ktoré vzniknú a vzniknú Kupujúcemu v dôsledku porušenia tohto bodu D., vrátane akýchkoľvek sankcií, ktoré vzniknú Kupujúcemu v dôsledku nedodania tovaru svojim zákazníkom včas, znáša Predávajúci. Okrem toho je **Predávajúci povinný zaplatiť aj náhradu škody za každý jednotlivý prípad vo výške 5 % z hodnoty príslušného tovaru, najmenej však 500 CHF alebo jej ekvivalent v inej mene.**

**D.10** Ak kupujúci v jednotlivých prípadoch nepovolí inak, dodávateľ sa zdrží leteckej prepravy.

## E. Dokumenty

**E.1** Predávajúci je povinný najneskôr pri dodaní tovaru bezplatne odovzdať kupujúcemu všetky doklady v reprodukovateľnej podobe, ktoré kupujúci potrebuje na riadny vývoz, dovoz, colné odbavenie, zdanenie, využitie, spracovanie a ďalší predaj, najmä, ale nie výlučne, colné a prepravné doklady, certifikáty a potvrdenia.

**E.2** Predávajúci je povinný na žiadosť kupujúceho bezodkladne poskytnúť kupujúcemu všetky informácie a dokumenty, ktoré kupujúci požaduje na uzavretie alebo zmenu poisťných zmlúv na prepravu.

## F. Balenie

**F.1** Tovar musí byť predávajúcim riadne a bezpečne zabalený v súlade s príslušnými predpismi (najmä v oblasti potravín) s ohľadom na konkrétnu prepravu. Ak si jeho odvoz vyžaduje osobitnú starostlivosť, upozorni na to kupujúceho.

**F.2** Predávajúci zabezpečí dodržiavanie všetkých zákonov, predpisov a úradných požiadaviek týkajúcich sa manipulácie s obalovými materiálmi a ich likvidácie.

## G. Pomôcky na nakladanie

**G.1** Predávajúci sa zaväzuje spracovať tovar postupom výmeny palet (1:1) alebo viesť účet nakladacieho zariadenia.

**G.2** Predávajúci dodá tovar len s použitím štandardizovaných nakladacích prostriedkov, ktoré sú povolené zákonom v krajine odoslania, v každej tranzitnej krajine a v krajine príjemcu.

**G.3** Nakladacie pomôcky musia byť pri nakladaní čisté a bezchybné, pričom sa musia dodržiavať zvýšené požiadavky v potravinárskom priemysle pri výrobe, čistení, skladovaní a nakladaní nakladacích pomôcok.

**G.4** Poškodené dodané nakladacie pomôcky zlikviduje alebo opraví kupujúci na náklady predávajúceho. Tieto sú vylúčené z postupu výmeny palet v súlade s bodom G.1.

**G.5** V čase ukončenia zmluvného vzťahu zmluvné strany vyrovnajú účet nakladacieho zariadenia do tridsiatich (30) dní odo dňa ukončenia zmluvy zaplatením príslušného zostatku povinnou osobou oprávnenou stranou.

## H. Špecifikácie a vyhlásenia o zhode

**H.1** Špecifikácie, certifikáty, vyhlásenia o zhode a iné informácie o dokumenty, ktoré predávajúci poskytol kupujúcemu pred prvou dodávkou, predstavujú v celom rozsahu zaručené vlastnosti tovaru predávajúceho. Kupujúci nie je povinný kontrolovať spracovateľnosť a predajnosť tovaru. Ak Kupujúci objedná príslušný výrobok na základe vzorky zásielky, vlastnosti vzorky zásielky vrátane senzoričkových/chemických vlastností sa považujú za zaručené pre budúce objednávky.

**H.2** Predávajúci sa zaväzuje poskytnúť kupujúcemu platnú špecifikáciu a súvisiace vyhlásenia o zhode pre každú dodávanú položku najneskôr pätnásť (15) pracovných dní pred zadaním objednávky. Kupujúci je oprávnený požadovať, aby predávajúci poskytol špecifikácie a vyhlásenia o zhode na základe formulárov poskytnutých kupujúcim.

**H.3** Všetky výrobky dodané kupujúcemu musia byť špecifikované a ich potravinová zhoda musí byť certifikovaná v súlade s platnými právnymi predpismi (pozri bod R1).

**H.4** Existujúce a/alebo priložené označenia vlastností/kvality, trvanlivosti, označenia, opisy, spravidelné dokumenty a/alebo reklamné vyhlásenia musia byť obsahovo správne, právne korektné, úplné, zrozumiteľné a v nemeckom jazyku. Špecifikácie a vyhlásenia o zhode môžu byť uvedené aj v anglickom jazyku.

**H.5** Predávajúci zabezpečí, aby sa špecifikácie, vyhlásenia o zhode a certifikáty pravidelne kontrolovali, nezávisle obnovovali alebo aktualizovali a aby boli kupujúcemu k dispozícii bez žiadosti.

**H.6** Predávajúci sa zaväzuje, že zmeny v špecifikovaných výroboch, ktoré sa týkajú vyhlásenia/kvality,

vykoná len po vzájomnej dohode s kupujúcim a s primeraným predstihom pred prvou dodávkou poskytnúť kupujúcemu novú špecifikáciu, ako aj súvisiace vyhlásenia o zhode a certifikáty.

## I. Kvalita

**I.1** Predávajúci potvrdzuje, že ním dodaný tovar je v súlade s platným potravinovým právom a inými predpismi (zákony, vyhlášky atď.) na zmluvnom území a/alebo v krajine, v ktorej sa nachádza miesto dodania podľa objednávky, a že je vhodný a bezpečný na použitie v potravinárskom priemysle. Predávajúci najmä zaručuje, že všetky položky dodané kupujúcemu spĺňajú zákonné požiadavky na označovanie, používanie prídavných látok a používanie genetického inžinierstva a že tovar dodaný predávajúcim nie je GMO produktom a/alebo sa nemá klasifikovať ako nová potravinová látka, ktorá podlieha vyhláseniu.

**I.2** Predávajúci berie na vedomie, že kupujúci bude prijímať len také potravinové suroviny a potraviny, ktorých výroba je zabezpečená certifikovaným systémom zabezpečenia kvality - vrátane koncepcie HACCP a pohotovostného plánu - a ktorých výroba sa vykonáva v súlade so správnou výrobnou praxou (SVP).

**I.3** Predávajúci a jeho dodávateľia

**a) Potravinárske suroviny a potraviny** sú certifikované podľa normy bezpečnosti potravín uznávanej GFSI. Ak je predávajúci obchodník, zaručuje, že je buď certifikovaný podľa IFS-Broker (alebo rovnocennej normy), alebo zverejní a preukáže, že dodávateľ je certifikovaný podľa normy bezpečnosti potravín uznávanej GFSI.

**(b) iný tovar ako tovar uvedený v písmene a)**

- s **priamym** kontaktom s potravinami sú povinné predložiť dôkaz o certifikácii v súlade s BRC GS O-balové materiály alebo FSSC 22000 alebo porovnateľnou normou, napr: IFS PacSecure a udržiavať ju počas doby dodávky kupujúcemu. Ďalšie špecifické certifikáty, ak ich príslušný kupujúci požaduje.

- s **nepriamym** kontaktom s potravinami sú povinné predložiť dôkaz o certifikácii v súlade s normou ISO 9001:2015 a udržiavať ju počas celého obdobia dodávky kupujúcemu. Ďalšie špecifické certifikáty, ak ich príslušný kupujúci vyžaduje.

Ak je dodávateľ obchodníkom (sprostredkovateľom), musí predložiť certifikáty uvedené vyššie v písmenách a) a/alebo b) od dodávateľov (výrobcov).

Predávajúci je povinný poskytnúť kupujúcemu potrebné a platné dôkazy a kontaktné osoby bez toho, aby bol o to požiadaný. Ak dodávateľ nespĺňa jednu alebo viaceré požiadaviek, v každom jednotlivom prípade sa rozhodne, či sa vykoná audit dodávateľa.

**I.4** Predávajúci musí zabezpečiť, aby bola zaručená výsledovateľnosť ním dodaného tovaru vo vzťahu k pôvodu dodaných výrobkov v súlade s nariadením 178/2002/ES a v prípade dodávok na adresu na zmluvnom území aj v súlade s nariadením o potravinách a užitkových predmetoch (817.02). V súlade s týmito požiadavkami musí byť zaručená výsledovateľnosť aj v prípade dodávateľov predávajúceho na vyššom stupni dodávateľského reťazca.

**I.5** Predávajúci ručí za seba a za svojich dodávateľov na vyšších úrovniach za dodržiavanie predpisov skupiny Bell Food Group, všetkých predpisov zákazníka a pokynov, ktoré dostane od predávajúceho ("platné dokumenty"), vrátane označovania alergénov a špecifikácií mikrobiologických hodnôt. Kupujúci je oprávnený tieto dokumenty kedykoľvek aktualizovať, nahradiť alebo zrušiť.

**I.6** V prípade podozrenia alebo preukázania odchýlok v kvalite zo strany kupujúceho je kupujúci oprávnený poveriť vlastné alebo externé laboratórium analýzou tovaru na náklady predávajúceho.

## J. Zodpovednosť, záruka a ručenie

**J.1** Tovar sa považuje za chybný, ak je v čase dodania a/alebo počas záručnej doby úplne alebo čiastočne

- vykazujú jednu alebo viac relevantných odchýlok od dohodnutých cieľových špecifikácií a/alebo
- nespĺňajú podmienky stanovené zákonom alebo iným právnym predpisom a/alebo sa nesmú vyrábať, dovážať, predávať alebo spracovávať na zmluvnom území, vo Švajčiarsku a/alebo v EHP z akéhokoľvek iného dôvodu a/alebo
- porušuje akúkoľvek povinnosť, vyhlásenie, záväzok alebo záruku Predávajúceho v zmluve, rámcovej dohode, QAA, ak je to uplatniteľné, v dohode o špecifikácii, ak je to uplatniteľné, v týchto VOP alebo v Platných dokumentoch a/alebo
- predstavujú zdravotné riziko pre spotrebiteľa a/alebo sú fyziologicky škodlivé, ak sa používajú tak, ako je to určené a predvídateľné.

**J.2** Koniec záručnej doby a záručnej lehoty

- pre potraviny s dátumom minimálnej trvanlivosti alebo dátumom spotreby a
- pre obalové materiály po uplynutí stanovenej doby skladovania.

**J.3** V prípade chybného tovaru má kupujúci právo na uplatnenie zákonných záručných nárokov podľa vlastného uváženia.

**J.4** Ak predávajúci zavinene poruší zmluvnú alebo zákonnú povinnosť, uhradí kupujúcemu všetky priame a nepriame škody, náklady, pokuty a iné nevyhody, ktoré kupujúcemu v tejto súvislosti vzniknú (vrátane nákladov a pokút v prípade stiahnutia výrobku z trhu). Kupujúci je oprávnený uplatniť si záručné a pozáručné nároky voči predávajúcemu do dvoch (2) rokov od uplynutia záručnej a pozáručnej doby, pričom rozhodujúci je dátum doručenia príslušného oznámenia predávajúcemu. Dôkazné bremeno, že tovar nebol pri dodaní chybný v súlade s platnými Incoterms a/alebo sa stal chybným počas záručnej doby, znáša predávajúci.

**J.5** Zodpovednosť predávajúceho za vady nie je dotknutá prevzatím dodávok a služieb alebo schválením predložených vzoriek alebo vzoriek.

**J.6** Predávajúci sa zaväzuje vykonať a zdokumentovať všetky kontroly potrebné na zabezpečenie dodržiavania dohodnutej kvality tovaru. To zahŕňa aj kontroly prijatého tovaru v priestoroch predávajúceho.

## K. Poistenie

Predávajúci sa zaväzuje uzavrieť poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú vadou výrobku v dostatočnej výške (v závislosti od hodnoty dodávok), minimálne vo výške 5 miliónov CHF alebo jej ekvivalentu v inej mene. Potvrdenie o poistení predloží kupujúcemu na požiadanie.

## L. Audity

**L.1** Kupujúci si vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať audit u predávajúceho a/alebo jeho dodávateľov na vyšších úrovniach alebo ich nechať vykonať audit tretími stranami. Termíny prídavných auditov sa dohodnú po vzájomnej dohode. Kupujúci má právo vykonať neohlásené audity, ak má podozrenie

na odchýlky v kvalite, ktoré sú nebezpečné pre zdravie. Predávajúci berie na vedomie, akceptuje a zabezpečuje, že zákazníci kupujúceho môžu v rovnakom rozsahu vykonávať audity aj u predávajúceho a/alebo jeho dodávateľov na vyššej úrovni.

**L.2** Predávajúci sa zaväzuje schváliť a umožniť audity uvedené v bode L.1 a poskytnúť potrebnú podporu.

**L.3** Predávajúci sa zaväzuje zabezpečiť, aby povinnosti podľa bodov L.1 až L.3 primerane dodržiavali aj priami dodávateľia predávajúceho. Predávajúci je povinný zabezpečiť, aby kupujúci aj jeho zákazníci mohli kontrolovať každú právnickú alebo fyzickú osobu v dodávateľskom reťazci až po pôvodného výrobcu suroviny alebo východiskového produktu, najmä pokiaľ ide o dodržiavanie Kódexu správania dodávateľa (pozri bod N.2).

## M. Fakturácia a podmienky

**M.1** Predávajúci znáša obstarávaciu a menovú riziko v súvislosti so všetkými tovarmi a službami, ktoré potrebuje na výrobu a dodanie tovaru, ktorý predáva kupujúcemu. Predávajúci zaručuje rovnaké podmienky (kvalita, dostupnosť, ceny) pre všetky položky. Logistické náklady musia byť v ponukách a kalkuláciách uvedené oddelene a transparentne.

**M.2** Predávajúci bude zasielať faktúry aj v elektronickej forme na uvedenú e-mailovú adresu. Splatnosť faktúr je tridsať (30) dní odo dňa doručenia preukázateľnej faktúry, ktorá spĺňa náležitosti daňového dokladu podľa platných právnych predpisov na Zmluvnom území a osobitne uvádza DPH, nie však skôr ako tridsať (30) dní po (i) riadnom dodaní Tovar a (ii) doručení všetkých potrebných dokladov Kupujúcemu. **Ak Kupujúci zaplatí do 14 dní od začiatku plynutia lehoty splatnosti, má Kupujúci nárok na odpočítanie zľavy vo výške 3 % zo svojich platieb.**

**M.3** Ak bola dohodnutá ročná úhrada, základom pre určenie úhrady je - ak nie je dohodnuté inak - celkový čistý predaj zľavou všetkých spoločností skupiny Bell Food na strane kupujúceho v kalendárnom roku. Náhrada sa vypláca do ôsmich (8) týždňov po skončení kalendárneho roka.

**M.4** Žiadosti o zvýšenie cien sa musia predložiť miestnemu nákupcovi objednávajúcej spoločnosti najmenej 8 týždňov pred začiatkom štvrťroka, pričom sa uvedú tieto kritériá:

- Číslo článku Hügli
- Popis článku
- Cena stará
- Cena nového
- Dôvod

Nesprávne predložené žiadosti o cenu budú zamietnuté. Dohodnuté ceny platia až do uzavretia novej dohody o cenách.

## N. Dodržiavanie predpisov

**N.1** Predávajúci sa zaväzuje, že pri spracúvaní osobných údajov bude dodržiavať zákonné ustanovenia vzťahujúce sa na takýto proces. Predávajúci sa oboznámi so zásadami ochrany osobných údajov kupujúceho<sup>1</sup> a zaväzuje sa s týmito zásadami ochrany osobných údajov oboznámiť svojich zamestnancov a subdodávateľov.

**N.2** Predávajúci sa zaväzuje pri svojej obchodnej činnosti dodržiavať Kódex správania dodávateľa Bell Food Group.<sup>2</sup>

**N.3** Predávajúci zaručuje, že on, jeho akcionári/partneri, členovia správnej/dozornej rady ani osoby oprávnené právne alebo svojvoľne zastupovať predávajúceho nie sú oprávnení konať v mene predávajúceho,

a) sú na sankčnom zozname, ktorý je záväzný pre EÚ, EHP a/alebo Švajčiarsku, a

b) sú osoby, ktoré zastávajú politické funkcie alebo úrady na federálnej alebo kantonálnej úrovni vo Švajčiarsku alebo v porovnateľných štruktúrach v iných krajinách.

## O. Tajomstvo

**O.1** Predávajúci sa zaväzuje zaobchádzať so všetkými informáciami a dokumentmi týkajúcimi sa člena skupiny Bell Food, jeho zákonných alebo spomocných zástupcov, partnerov/akcionárov, členov predstavenstva/dozornej rady, zamestnancov, zákazníkov, dodávateľov a/alebo iných obchodných partnerov ako s dôvernými a používať tieto informácie a dokumenty výlučne na plnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy.

**O.2** Z povinnosti zachovávať mlčanlivosť sú vyňaté

- informácie a dokumenty, ktoré sú verejne známe v čase podpisu tejto zmluvy alebo sa stanú verejne známymi po podpise bez porušenia povinnosti mlčanlivosti a
- informácie a dokumenty, ktoré je predávajúci povinný poskytnúť súdu alebo orgánu na základe všeobecne záväzného právneho predpisu alebo súdneho alebo správneho rozhodnutia, ktoré je voči nemu vykonateľné; v takom prípade sa však predávajúci zaväzuje obmedziť prenos informácií a dokumentov na minimálny prístupný rozsah a informácie anonymizovať a redigovať.

## P. Duševné vlastníctvo

**P.1** Ak sa odovzdávajú informácie, dokumenty alebo predmety, ktoré obsahujú duševné vlastníctvo, najmä know-how, recepty, grafiku, slogany, nároky a/alebo práva priemyselného vlastníctva, kupujúci alebo jeho pridružená spoločnosť si vyhradzuje všetky práva k nim.

**P.2** Predávajúci zaručuje, že ním dodávaný tovar a/alebo služby sú bez práv tretích osôb a že nákup, spracovanie, výroba, balenie, reklama, ďalší predaj kupujúcemu a nákup, spracovanie, výroba, balenie, reklama, ďalší predaj kupujúcim neporušujú žiadne práva tretích osôb.

## Q. Právo zahraničného obchodu

**Q.1** Predávajúci je povinný na požiadanie uviesť krajinu pôvodu tovaru a poskytnúť osvedčenia o pôvode požadované pri vývoze. Je zodpovedný za správnosť svojich informácií. Ak kupujúci nezíska požadované vývozné povolenie, je oprávnený zrušiť objednávku.

**Q.2** V tomto prípade predávajúci nahradí kupujúcemu náklady a škody, ktoré mu v dôsledku toho vznikli a ktoré utrpel, pokiaľ je predávajúci zodpovedný za nevydanie vývozného licencie.

## R. Záverečné ustanovenia

**R.1** Uplatňuje sa právo krajiny, v ktorej má kupujúci sídlo podľa obchodného práva. Uplatňovanie Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru (CISG) je vylúčené.

**R.2** Miestom príslušnosti je miesto, kde má kupujúci sídlo podľa obchodného práva.

<sup>1</sup> K dispozícii na [www.bellfoodgroup.com/partner](http://www.bellfoodgroup.com/partner)

<sup>2</sup> K dispozícii na adrese <https://www.bellfoodgroup.com/lieferanten/>